Zbornik sudske prakse

PRESUDA SUDA (deseto vijeće)

8. prosinca 2016.*

„Zahtjev za prethodnu odluku – Uredba (EEZ) br. 2658/87 – Carinska unija i zajednička carinska tarifa – Tarifno razvrstavanje – Kombinirana nomenklatura – Tarifni brojevi 8539, 8541, 8543, 8548 i 9405 – Žarulje s diodama koje emitiraju svjetlost (LED)“

U predmetu C-600/15,

povodom zahtjeva za prethodnu odluku na temelju članka 267. UFEU-a, koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden (Vrhovni sud Nizozemske, Nizozemska), odlukom od 6. studenoga 2015., koju je Sud zaprimio 16. studenoga 2015., u postupku

Staatssecretaris van Financiën

protiv

Lemnis Lighting BV,

SUD (deseto vijeće),

u sastavu: A. Borg Barthet (izvjestitelj), u svojstvu predsjednika desetog vijeća, E. Levits i F. Biltgen, suci,

nezavisni odvjetnik: Y. Bot,

tajnik: A. Calot Escobar,

uzimajući u obzir pisani postupak,

uzimajući u obzir očitovanja koja su podnijeli:

— za Lemnis Lighting BV, E. Mennes i B. Kalshoven, *belastingadviseurs*,

— za nizozemsku vladu, K. Bulterman i B. Koopman, u svojstvu agenata,

— za mađarsku vladu, M. Fehér, G. Koós i A. Pálfy, u svojstvu agenata,

— za Europsku komisiju, A. Caeiros i P. Vanden Heede, u svojstvu agenata,

odlučivši, nakon što je saslušao nezavisnog odvjetnika, da u predmetu odluči bez mišljenja,

donosi sljedeću

* * Jezik postupka:nizozemski

Presudu

1 Zahtjev za prethodnu odluku odnosi se na tumačenje tarifnih brojeva 8539, 8541, 8543, 8548 i 9405 Kombinirane nomenklature koja je sadržana u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL 1987., L 256, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 12., str. 3.), u verziji koja proizlazi iz Uredbe Komisije (EZ) br. 1214/2007 od 20. rujna 2007. (SL 2007., L 286, str. 1.) (u daljnjem tekstu: KN).

2 Zahtjev je upućen u okviru spora između Staatssecretaris van Financiën (državni tajnik za financije, Nizozemska, u daljnjem tekstu: carinska uprava) i društva Lemnis Lighting BV (u daljnjem tekstu: Lemnis Lighting) u vezi s tarifnim razvrstavanjem žarulja s diodama koje emitiraju svjetlost (u daljnjem tekstu: LED žarulje).

Pravni okvir

Konvencija o Harmoniziranom sustavu

3 Vijeće za carinsku suradnju, koje je postalo Svjetska carinska organizacija (WCO), osnovano je međunarodnom konvencijom o osnivanju tog vijeća, zaključenom u Bruxellesu 15. prosinca 1950. Harmonizirani sustav nazivlja i brojčanog označavanja robe (u daljnjem tekstu: HS) uspostavljen je Međunarodnom konvencijom o Harmoniziranom sustavu nazivlja i brojčanog označavanja robe (u daljnjem tekstu: Konvencija o HS-u), sklopljenom u Bruxellesu 14. lipnja 1983. i prihvaćenom zajedno s Protokolom o njezinim izmjenama od 24. lipnja 1986. u ime Europske ekonomske zajednice Odlukom Vijeća 87/369/EEZ od 7. travnja 1987. (SL 1987., L 198, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 6., str. 3.).

4 Na temelju članka 3. stavka 1. Konvencije o HS-u, svaka se ugovorna strana obvezuje uskladiti svoje tarifne i statističke nomenklature s HS-om, koristiti se svim njegovim tarifnim brojevima i podbrojevima kao i pripadajućim brojčanim oznakama, bez dodavanja ili preinaka, i slijediti brojčani niz navedenog sustava. Svaka ugovorna strana obvezuje se također primijeniti opća pravila za tumačenje HS-a kao i sve napomene za odsjeke, poglavlja i podbrojeve HS-a i da im neće preinačiti opseg.

5 WCO dopušta, pod uvjetima određenima u članku 8. Konvencije o HS-u, napomene s objašnjenjem i mišljenja o razvrstavanju koja donosi Odbor HS-a.

6 Napomene s objašnjenjem HS-a koje se odnose na broj 8541 tog sustava glase kako slijedi:

„A) Diode, tranzistori i slični poluvodički elementi [...] Među tim uređajima mogu se navesti:

I.– Diode. To su bipolarni uređaji što sadržavaju samo jedan PN spoj i koji omogućuju prolaz struje u jednom smjeru (propusni smjer), a s druge strane pružaju velik otpor u drugom smjeru (nepropusni smjer). Upotrebljavaju se za otkrivanje, usmjeravanje, preusmjeravanje itd. Glavne vrste dioda su: signalne diode, diode za usmjeravanje, diode za regulaciju napona, diode referentnog napona.

II.– Tranzistori [...]

III.– Slični poluvodički elementi [...] Prethodno opisani uređaji razvrstavaju se u ovaj tarifni broj, bez obzira na to jesu li sastavljeni, to jest sa svojim vezama, ili sažeti (komponente), ili rastavljeni (elementi) ili čak u obliku slojeva koji još nisu izrezani u čipove (*wafers*). [...]

B) Fotoosjetljivi poluvodički elementi [...]

C) Diode koje emitiraju svjetlost Diode koje emitiraju svjetlost ili svjetleće diode (među ostalim, s galijevim arsenidom ili galijevim fosfidom) uređaji su što električnu energiju pretvaraju u vidljivo infracrveno ili ultraljubičasto zračenje. Upotrebljavaju se, među ostalim, za pregled ili prijenos podataka u sustavima obrade podataka. [...]“ [neslužbeni prijevod]

7 U napomenama s objašnjenjem HS-a koje se odnose na tarifni broj 8543 tog sustava navodi se:

„Ovaj tarifni broj obuhvaća, osim ako nisu isključeni napomenama iz Odsjeka ili ovog poglavlja, sve električne strojeve i aparate koji nisu navedeni ni uključeni u druge tarifne brojeve poglavlja niti su konkretnije obuhvaćeni bilo kojim tarifnim brojem drugog poglavlja (osobito poglavljima 84. ili 90.).

Strojevima ili aparatima u smislu ovog tarifnog broja smatraju se električni uređaji koji imaju posebnu funkciju. Odredbe napomene s objašnjenjem o tarifnom broju 84.79 koje se odnose na strojeve i aparate koji imaju posebnu funkciju primjenjuju se *mutatis mutandis* na strojeve i aparate iz ovog tarifnog broja.

To su većinom sklopovi električnih uređaja ili dijelova (žarulje, transformatori, kondenzatori, prigušnice, otpornici itd.) koji funkcioniraju isključivo uz pomoć električne struje. Međutim, ovaj tarifni broj također uključuje električne uređaje koji sadržavaju mehaničke naprave pod uvjetom da te naprave imaju samo sporednu ulogu u odnosu na ulogu električnih dijelova stroja ili uređaja.“ [neslužbeni prijevod]

8 Napomene s objašnjenjem HS-a koje se odnose na broj 8479 glase kako slijedi:

„Ovaj tarifni broj obuhvaća mehaničke strojeve i aparate s posebnim funkcijama koji nisu:

[...]

c) razvrstani u druge posebnije tarifne brojeve ovog poglavlja jer:

[...]

1.) onamo nisu razvrstani s obzirom na svoj način rada ili vrstu;

[...]

Strojevi i aparati iz ovog tarifnog broja razlikuju se od dijelova strojeva ili aparata koje valja razvrstati sukladno općim odredbama koje se odnose na dijelove zato što imaju posebnu funkciju.

Radi primjene prethodnih odredaba, smatra se da posebnu funkciju imaju:

A) Mehanički uređaji [...] čija se funkcija može izvršiti različito i neovisno o drugom stroju, aparatu ili opremi. [...]

B) Mehanički uređaji koji mogu funkcionirati samo ako su postavljeni na drugi stroj, aparat ili opremu ili ako su ugrađeni u složeniju cjelinu, pod uvjetom da njihova funkcija:

1. bude različita od one stroja, aparata ili opreme na koju se trebaju postaviti ili funkcije cjeline u koju se trebaju ugraditi, i

2. ne sudjeluje sastavno i neodvojivo u funkcioniranju tog stroja, aparata ili opreme.

[...]“. [neslužbeni prijevod]

9 Napomene s objašnjenjem HS-a koje se odnose na broj 9405 glase kako slijedi:

„U ovaj tarifni broj također se razvrstavaju, ako su prepoznatljivi kao takvi i ako drugdje nisu konkretnije navedeni, dijelovi rasvjetnih tijela, osvijetljeni znakovi, osvijetljene pločice s imenima i slični proizvodi [...].

Električni dijelovi tih proizvoda (primjerice, grla, sklopke, osigurači, transformatori, starteri, balasti), gledani zasebno, potpadaju u poglavlje 85.

[...]

Iz toga su tarifnog broja također isključeni:

[...]

h) Žarulje s nitima i s izbijanjem (uključujući one u obliku linija, slova, brojki, zvijezda itd.) kao i lučnice (br. 85.39).

[...]“ [neslužbeni prijevod]

KN

10 Carinsko razvrstavanje robe uvezene u Europsku uniju uređeno je KN-om, koji se temelji na HS-u.

11 Prema članku 12. stavku 1. Uredbe br. 2658/87, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 254/2000 od 31. siječnja 2000. (SL 2000., L 28, str. 16.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 2., str. 216.), Europska komisija svake godine donosi uredbu koja sadržava cjelokupnu verziju KN-a i carinskih stopa, kako proizlazi iz mjera koje su usvojili Vijeće ili Komisija. Ta se uredba primjenjuje od 1. siječnja sljedeće godine.

12 Verzije KN-a primjenjive na činjenice o kojima je riječ u glavnom postupku, koje su se dogodile između svibnja 2008. i ožujka 2011., one su koje uzastopno proizlaze iz Uredbe Komisije (EZ) br. 1214/2007 od 20. rujna 2007. (SL 2007., L 286, str. 1.), Uredbe Komisije (EZ) br. 1031/2008 od 19. rujna 2008. (SL 2008., L 291, str. 1.), Uredbe Komisije (EZ) br. 948/2009 od 30. rujna 2009. (SL 2009., L 287, str. 1.) i Uredbe Komisije (EU) br. 861/2010 od 5. listopada 2010. (SL 2010., L 284, str. 1.). Budući da te uzastopne izmjene nisu utjecale na odredbe KN-a primjenjive na te činjenice, valja se pozvati na verziju te nomenklature koja proizlazi iz Uredbe br. 1214/2007.

13 Prvi dio KN-a sadržava skup uvodnih odredaba. U tom dijelu, pod Odsjekom I., koji se bavi općim odredbama, odsjek A, naslovljen „Opća pravila za tumačenje [KN-a]“, određuje:

„Razvrstavanje robe u [KN] uređuju sljedeća načela.

1. Naslovi odsjeka, poglavlja i potpoglavlja služe samo za lakše snalaženje; za zakonske potrebe, razvrstavanje se vrši na temelju naziva tarifnih brojeva i svih odgovarajućih napomena uz odsjeke i poglavlja te na temelju sljedećih pravila, pod uvjetom da iz naziva tarifnih brojeva ili napomena ne proizlazi drukčije.

[...]

4. Roba koja se ne može razvrstati primjenom prethodnih pravila razvrstava se u tarifni broj robe kojoj je ona najsličnija.

[...]

6. Za zakonske potrebe, razvrstavanje robe u podbrojeve tarifnog broja vrši se sukladno nazivu tih podbrojeva i svih odgovarajućih napomena za podbrojeve te, *mutatis mutandis*, u skladu s gore navedenim pravilima, podrazumijevajući da se može uspoređivati samo podbrojeve na istoj razini. U smislu ovog pravila, primjenjuju se i odgovarajuće napomene uz odsjeke i poglavlja, osim ako iz konteksta ne proizlazi drukčije.“ [neslužbeni prijevod]

14 Drugi dio KN-a, naslovljen „Popis carinskih stopa“, među ostalim, sadržava odsjek XVI., čija napomena 4. propisuje:

Kad se stroj (uključujući kombinaciju strojeva) sastoji od više pojedinačnih komponenti (neovisno o tome jesu li odvojene ili su međusobno povezane cijevima, prijenosnim (transmisijskim) uređajima, električnim kabelima ili drugim uređajima) namijenjenih da zajedno pridonose jasno definiranoj funkciji koja je obuhvaćena jednim od tarifnih brojeva poglavlja 84. ili 85., tada se cjelina razvrstava u tarifni broj koji odgovara toj funkciji.“ [neslužbeni prijevod]

15 Odsjek XVI. KN-a sadržava poglavlje 85., naslovljeno „Električni strojevi i oprema te njihovi dijelovi; aparati za snimanje ili reprodukciju zvuka, televizijski aparati za snimanje ili reprodukciju slike i zvuka i njihovi dijelovi i pribor“ [neslužbeni prijevod].

16 Napomena 8. poglavlja 85. KN-a glasi:

„U smislu tarifnih brojeva 8541 i 8542:

pod pojmom ‚diode, tranzistori i slični poluvodički elementi’ podrazumijeva se poluvodičke elemente čiji rad ovisi o promjeni otpora pod utjecajem električnog polja;

[...]

Pri razvrstavanju proizvoda definiranih ovom napomenom tarifni brojevi 8541 i 8542 imaju prednost u odnosu na bilo koji drugi tarifni broj nazivlja, osim u slučaju tarifnog broja 8523, u koje bi ih se moglo razvrstati poglavito zbog njihove funkcije.“ [neslužbeni prijevod]

17 Napomena 9. poglavlja 85. KN-a propisuje:

„U smislu tarifnog broja 8548, pod pojmom ‚istrošene primarne ćelije, primarne baterije i električni akumulatori’ podrazumijeva se one proizvode koje se ne može rabiti zbog loma, rezanja, istrošenosti ili drugih razloga, niti ih se može ponovno puniti.“ [neslužbeni prijevod]

18 Poglavlje 85. KN-a sadržava sljedeće tarifne brojeve:

„8539	Električne žarulje s nitima i s izbijanjem, uključujući zatvorene ‚reflektorske uloške' s ugrađenim žaruljama i ultraljubičaste ili infracrvene žarulje; lučnice:
[...]	[...]
8541	Diode, tranzistori i slični poluvodički elementi; fotoosjetljivi poluvodički elementi, uključujući fotonaponske ćelije, neovisno o tome jesu li sastavljeni u module ili ploče ili ne; diode koje emitiraju svjetlost; sastavljeni piezoelektrični kristali:
[...]	[...]
8543	Električni strojevi i aparati, s posebnim funkcijama, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu u ovom poglavlju:
[...]	[...]
8548	Otpaci i ostaci od primarnih ćelija, primarnih baterija i električnih akumulatora; istrošene primarne ćelije, primarne baterije i električni akumulatori; električni dijelovi strojeva ili aparata, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu u ovom poglavlju: [...]“

19 Poglavlje 94. KN-a, koje se nalazi u Odsjeku XX. te nomenklature, nosi naziv „Pokućstvo; oprema za krevete, madraci, nosači madraca, jastuci i slični punjeni proizvodi; svjetiljke i druga rasvjetna tijela, nespomenuta niti uključena na drugom mjestu; osvijetljeni znakovi, osvijetljene natpisne pločice i slično; montažne zgrade“. To poglavlje obuhvaća tarifni broj 9405, koji glasi kako slijedi:

„Svjetiljke i druga rasvjetna tijela uključujući reflektore i njihove dijelove, koji nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu; osvijetljeni znakovi, osvijetljene pločice s imenima i slično, sa stalno učvršćenim izvorom svjetlosti, i njihovi dijelovi koji nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu:

[...]“ [neslužbeni prijevod]

Glavni postupak i prethodno pitanje

20 U razdoblju od svibnja 2008. do ožujka 2011. Lemnis Lighting podnio je deklaracije za puštanje u slobodan promet LED žarulja.

21 LED žarulje sastoje se od različitih elektroničkih komponenti, staklenog pokrova i metalnog grla. Stavljaju se u rasvjetna tijela i služe za osvjetljavanje.

22 Jedna je od elektroničkih komponenti tiskana pločica (*printed circuit board*, u daljnjem tekstu: PCB) kvadratnog oblika dužine 14 mm, na kojoj se nalazi šest dioda koje emitiraju svjetlost (*light emitting diodes*, u daljnjem tekstu: diode koje emitiraju svjetlost). Diode koje emitiraju svjetlost pretvaraju električnu energiju iz elektroenergetske mreže u svjetlo koje je vidljivo čim električna struja prođe diodom u propusnom smjeru.

23 PCB s diodama koje emitiraju svjetlost pokriven je staklenom sferom. LED žarulje sadržavaju, među ostalim, grlo s navojnim podnoškom naziva „Edison“ promjera 27 mm (grlo „E27“, u daljnjem tekstu: grlo). LED žarulje tako se mogu umetnuti u rasvjetno tijelo.

24 Diodama koje emitiraju svjetlost potreban je stalan dotok električne struje. Zbog toga se elektronička komponenta, čija je funkcija presretanje električne struje koja prolazi elektroenergetskom mrežom, nalazi između grla i PCB-a. Ta elektronička komponenta, među ostalim, sadržava diode, tranzistore, otpornike, kondenzatore i induktore kao i integrirane krugove.

25 Lemnis Lighting u deklaraciji za LED žarulje naveo je da potpadaju pod tarifni podbroj 8541 40 10 KN-a, na koji se primjenjuje plaćanje carina po stopi od 0%.

26 Carinska uprava smatrala je da je LED žarulje trebalo razvrstati pod tarifni broj 8543 70 90 KN-a, uz carinsku tarifu od 3,7%, te je Lemnis Lightingu uputila nalog za plaćanje neplaćenog iznosa carine.

27 Lemnis Lighting podnio je žalbu protiv te odluke o razvrstavanju, koju je carinska uprava odbila. Zatim je podnio tužbu protiv te odluke Rechtbanku te Haarlem (Sud u Haarlemu, Nizozemska), koji ju je proglasio neosnovanom. Lemnis Lighting podnio je žalbu protiv te odluke Gerechtshofu Amsterdam (Žalbeni sud u Amsterdamu, Nizozemska).

28 Žalbeni sud presudio je da se LED žarulje primjenom pravila 4. općih pravila za tumačenje KN-a mogu razvrstati u tarifni podbroj 8539 22 90 navedene nomenklature, uz carinsku tarifu od 2,7%, s obzirom na to da su žarulje sa žarnom niti iz tarifnog broja 8539 KN-a najsličnije LED žaruljama.

29 Carinska uprava podnijela je žalbu u kasacijskom postupku protiv te presude Gerechtshofa Amsterdam (Žalbeni sud u Amsterdamu) sudu koji je uputio zahtjev, Hoge Raadu der Nederlanden (Vrhovni sud Nizozemske), a Lemnis Lighting protiv iste presude podnio je protužalbu. Taj sud dvoji o tarifnom razvrstavanju LED žarulja.

30 Naime, on smatra da se, s obzirom na to da se prema njegovu mišljenju na temelju pravila 1. općih pravila za tumačenje KN-a ne primjenjuje nijedan od tarifnih brojeva 8539, 8541 i 8543 KN-a, razvrstavanje LED žarulja može izvršiti primjenom pravila 2., 3. ili eventualno 4. općih pravila. On također ističe da, ako LED žarulje treba smatrati kao „električne dijelove strojeva ili aparata“ ili „svjetiljke ili rasvjetna tijela i njihove dijelove“, postavlja se pitanje mogu li se one razvrstati pod tarifne brojeve 8548 odnosno 9405 KN-a.

31 U tim je okolnostima Hoge Raad der Nederlanden (Vrhovni sud Nizozemske) odlučio prekinuti postupak i uputiti Sudu sljedeće prethodno pitanje:

„Treba li tarifne brojeve 8539, 8541, 8543, 8548 i 9405 KN-a tumačiti na način da se proizvodi kao što su LED žarulje, koje se sastoje od svjetlećih dioda i drugih elektroničkih komponenata kao i staklenog pokrova te Edisonova okvira i koje, nakon što su umetnute u rasvjetno tijelo, služe osvjetljavanju, moraju razvrstati pod jedan od tih tarifnih brojeva? U slučaju potvrdnog odgovora: u koji od tih tarifnih brojeva treba razvrstati te proizvode? U slučaju negativnog odgovora: u koji ih drugi tarifni broj onda treba razvrstati?“

O prethodnom pitanju

32 Svojim pitanjem sud koji je uputio zahtjev u biti pita u koji tarifni broj KN-a, to jest 8541, 8543, 8548 ili 9405, treba razvrstati robu poput LED žarulja o kojima je riječ u glavnom postupku.

33 Najprije treba podsjetiti na to da je, kada je Sudu podnesen zahtjev za prethodnu odluku o tarifnom razvrstavanju, njegova uloga razjasniti nacionalnom sudu kriterije čija će provedba potonjem omogućiti da pravilno razvrsta u KN proizvode o kojima je riječ, a ne da sam provede to razvrstavanje, i to osobito zato što ne raspolaže svim informacijama koje su mu u tom smislu nužne. Stoga je nacionalni sud u svakom slučaju u boljem položaju da to učini (presuda od 12. lipnja 2014., Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, t. 27. i navedena sudska praksa).

34 Dakle, na sudu koji je uputio zahtjev jest da provede razvrstavanje predmetnih proizvoda iz glavnog postupka u skladu s odgovorima koje Sud daje na pitanje koje mu je postavljeno.

35 Kako bi se sudu koji je uputio zahtjev pružio koristan odgovor, prije svega valja naglasiti da, s jedne strane, kao što to proizlazi iz točke 13. ove presude, opća pravila za tumačenje KN-a predviđaju da se razvrstavanje robe provodi na temelju naziva tarifnih brojeva i svih odgovarajućih napomena uz odsjeke i poglavlja, pri čemu naslovi odsjeka, poglavlja i potpoglavlja služe samo za lakše snalaženje.

36 S druge strane, prema ustaljenoj sudskoj praksi Suda, u interesu pravne sigurnosti i jednostavnijeg nadzora, odlučujući uvjet za razvrstavanje robe u carinsku tarifu u načelu treba tražiti na temelju njezinih osobina i objektivnih svojstava, kako su određeni tekstom tarifnog broja KN-a i napomenama odsjeka ili poglavlja (presuda od 12. lipnja 2014., Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, t. 34. i navedena sudska praksa).

37 Kad je riječ o napomenama s objašnjenjem HS-a, valja dodati da su, iako nemaju obvezujuću snagu, važan instrument za osiguravanje ujednačene primjene zajedničke carinske tarife te kao takve predstavljaju valjane elemente za njezino tumačenje (presuda od 17. ožujka 2016., Sonos Europe, C-84/15, EU:C:2016:184, t. 33. i navedena sudska praksa).

38 U ovom slučaju LED žarulje poput onih o kojima je riječ u glavnom postupku nisu izričito obuhvaćene ni tekstom tarifnih brojeva 8539, 8541, 8548 i 9405 KN-a ni onim napomena s objašnjenjima KN-a ili HS-a.

39 Potrebno je, međutim, ispitati mogu li se LED žarulje razvrstati u jedan od tarifnih brojeva KN-a.

40 Kad je riječ o tarifnom broju 8539 KN-a, iz njegova teksta proizlazi da se on posebno i isključivo odnosi na „električne žarulje s nitima i s izbijanjem, uključujući zatvorene reflektorske uloške s ugrađenim žaruljama i ultraljubičaste ili infracrvene žarulje; lučnice“. Stoga se taj tarifni broj odnosi samo na rasvjetna tijela koja primjenjuju posebnu tehniku s ciljem proizvodnje svjetlosti.

41 Međutim, objektivne karakteristike i svojstva robe poput one o kojoj je riječ u glavnom postupku ne odgovaraju tom tekstu. Naime, LED žarulje emitiraju svjetlost posredstvom dioda koje emitiraju svjetlost, to jest postupkom difuzije svjetlosti koji nije obuhvaćen tarifnim brojem 8539 KN-a.

42 Stoga se roba poput one o kojoj je riječ u glavnom postupku ne može razvrstati u tarifni broj 8539 KN-a.

43 Kad je riječ o tarifnom broju 8541 KN-a, on se odnosi, među ostalim, na „diode koje emitiraju svjetlost“. Kao što to proizlazi iz odluke kojom se upućuje zahtjev za prethodnu odluku i očitovanja dostavljenih Sudu, nesporno je da se LED žarulje sastoje od tih dioda.

44 S tim u vezi valja naglasiti da, prema napomeni s objašnjenjem HS-a koja se odnosi na tarifni broj 8541, on obuhvaća, među ostalim, diode koje emitiraju svjetlost ili svjetleće diode koje su uređaji što električnu energiju pretvaraju u vidljivo infracrveno ili ultraljubičasto zračenje. Upotrebljavaju se, među ostalim, za pregled ili prijenos podataka u sustavima obrade podataka.

45 Iz toga proizlazi da tarifni broj 8541 KN-a obuhvaća diode koje emitiraju svjetlost koje nisu sastavljene od drugih elektroničkih komponenti. Međutim, valja utvrditi da se LED žarulje sastoje ne samo od dioda koje emitiraju svjetlost nego i od mnogih drugih dijelova potrebnih za njihovo funkcioniranje, poput staklene žarulje, PCB-a i grla.

46 Stoga se LED žarulje ne mogu razvrstati u tarifni broj 8541 KN-a.

47 Kad je riječ o tarifnom broju 8548 KN-a, valja utvrditi da on obuhvaća, među ostalim, „električne dijelove strojeva ili aparata“.

48 Valja podsjetiti da, iako KN ne određuje pojam „dijelovi“ u smislu tarifnog broja 8548 KN-a, iz sudske prakse Suda razrađene u kontekstu poglavlja 84. i 85. Odsjeka XVI. kao i poglavlja 90. Odsjeka XVIII. KN-a proizlazi da pojam „dijelovi“ podrazumijeva postojanje cjeline za čije su funkcioniranje oni nužni. Iz te sudske prakse proizlazi da, kako bi se neki proizvod moglo smatrati „dijelovima“ u smislu tih poglavlja, nije dovoljno dokazati da bez tog proizvoda stroj ili aparat ne može odgovoriti potrebama kojima je namijenjen. Također treba utvrditi da je mehanički ili električni rad stroja ili aparata o kojem je riječ uvjetovan spomenutim proizvodom (presuda od 12. prosinca 2013., HARK, C-450/12, EU:C:2013:824, t. 36. i navedena sudska praksa).

49 U ovom slučaju iz činjeničnih utvrđenja suda koji je uputio zahtjev proizlazi da se LED žarulje o kojima je riječ u glavnom postupku mogu umetnuti u rasvjetno tijelo. Usto, diodama koje emitiraju svjetlost potreban je stalan dotok struje. Međutim, kao što to Komisija tvrdi u svojim pisanim očitovanjima, iako rasvjetno tijelo bez žarulje ne može emitirati svjetlost, njegovo mehaničko ili električno funkcioniranje ne ovisi o postojanju LED žarulje.

50 Stoga valja utvrditi da LED žarulja nije nužna za funkcioniranje rasvjetnog tijela. S obzirom na sudsku praksu Suda navedenu u točki 48. ove presude, takva se žarulja stoga ne može smatrati „dijelom“ rasvjetnog tijela niti se, prema tome, može razvrstati u tarifni broj 8548 KN-a.

51 Osim toga, LED žarulje ne mogu se smatrati „svjetiljkama i ostalim rasvjetnim tijelima (uključujući reflektore) i njihovim dijelovima“, u smislu tarifnog broja 9405 KN-a.

52 Naime u interesu dosljedne i ujednačene primjene zajedničke carinske tarife, pojmu „dijelovi“ u smislu tarifnog broja 9405 KN-a mora se dati ista definicija poput one koja proizlazi iz sudske prakse Suda koja se odnosi na druga poglavlja KN-a, kako je navedena u točki 48. ove presude.

53 Posljedično, LED žarulje ne mogu se razvrstati u tarifni broj 9405 KN-a. s obzirom na to da se one, kao što to proizlazi iz točaka 49. i 50. ove presude, ne mogu smatrati „dijelovima“ rasvjetnih tijela za čije su funkcioniranje nužne.

54 Kad je riječ o tarifnom broju 8543 KN-a, iz tumačenja njegova teksta proizlazi da taj broj obuhvaća „električne strojeve i aparate s posebnim funkcijama, nespomenute i neuključene na drugom mjestu u poglavlju [85. KN-a]“. Stoga se proizvod može razvrstati u isti tarifni broj samo ako se ne može razvrstati u drugi tarifni broj tog poglavlja 85. Dakle, iz točaka 42., 46. i 50. ove presude proizlazi da je u ovom predmetu o tome riječ (vidjeti analogijom presudu od 25. veljače 2016., G. E. Security, C-143/15, EU:C:2016:115, t. 71.)

55 Osim toga, tarifni broj 8543 KN-a na stroj ili električni aparat primjenjuje se samo ako ima posebnu funkciju (vidjeti presudu od 20. studenoga 2014., Rohm Semiconductor, C-666/13, EU:C:2014:2388, t. 27.).

56 Naime, u napomenama s objašnjenjem HS-a koje se odnose na tarifni broj 8543 navedeno je da se „strojevima ili aparatima“ u smislu tog tarifnog broja trebaju smatrati električni uređaji koji imaju posebnu funkciju. U tim se napomenama također navodi da su ti strojevi i aparati većinom sklopovi električnih uređaja ili dijelova (žarulje, transformatori, kondenzatori, prigušnice, otpornici itd.) koji funkcioniraju isključivo uz pomoć električne struje te da su ovdje također uključeni električni uređaji koji sadržavaju mehaničke naprave pod uvjetom da te naprave imaju samo sporednu ulogu u odnosu na ulogu električnih dijelova stroja ili aparata. U toj je točki također navedeno da se odredbe napomena s objašnjenjem tarifnog broja 8479 HS-a koje se odnose na strojeve i aparate s posebnim funkcijama primjenjuju *mutatis mutandis* na strojeve i aparate iz tarifnog broja 8543 HS-a.

57 U tom pogledu, napomene s objašnjenjem HS-a koje se odnose na tarifni broj 8479 tog sustava pojašnjavaju, s jedne strane, da su u taj tarifni broj uključeni strojevi i aparati s posebnim funkcijama koji nisu razvrstani u druge posebnije tarifne brojeve poglavlja 84. HS-a jer nisu obuhvaćeni nijednim drugim tarifnim brojem s obzirom na svoj način rada, opis ili vrstu i, s druge strane, da se strojevi ili aparati koji su razvrstani u navedeni tarifni broj razlikuju od dijelova strojeva ili aparata koje valja razvrstati sukladno općim odredbama koje se odnose na dijelove zato što oni imaju posebnu funkciju.

58 U ovom slučaju LED žarulje imaju funkciju osvjetljavanja. Ta je funkcija osigurana zahvaljujući diodama koje emitiraju svjetlost kroz koje struji stalan dotok struje. U tom pogledu, navedene žarulje ne moraju nužno biti integrirane u rasvjetno tijelo da bi imale funkciju osvjetljavanja, s obzirom na to da je električna struja dovoljna za njihovo funkcioniranje. Prema tome, LED žarulje imaju posebnu funkciju.

59 S obzirom na sva prethodna razmatranja, na postavljeno pitanje valja odgovoriti da KN treba tumačiti na način da robu poput LED žarulja o kojima je riječ u glavnom postupku, podložno ocjeni suda koji je uputio zahtjev svih činjenica kojima taj sud raspolaže, treba razvrstati u tarifni broj 8543 KN-a.

Troškovi

60 Budući da ovaj postupak ima značaj prethodnog pitanja za stranke glavnog postupka pred sudom koji je uputio zahtjev, na tom je sudu da odluči o troškovima postupka. Troškovi podnošenja očitovanja Sudu, koji nisu troškovi spomenutih stranaka, ne nadoknađuju se

Slijedom navedenoga, Sud (deseto vijeće) odlučuje:

Kombiniranu nomenklaturu koja je sadržana u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, u verziji iz Uredbe Komisije (EZ) br. 1214/2007 od 20. rujna 2007., treba tumačiti na način da robu poput žarulja s diodama koje emitiraju svjetlost o kojima je riječ u glavnom postupku, podložno ocjeni suda koji je uputio zahtjev svih činjenica kojima taj sud raspolaže, treba razvrstati u tarifni broj 8543 KN-a.

Potpisi